

**A PRAGMATIC ANALYSIS OF REFUSAL EXPRESSIONS USED BY  
THE FAMILY CHARACTERS IN *ORPHAN* MOVIE**

**A THESIS**

**Presented as a Partial Fulfillment of the Requirements for the Attainment  
of the Degree of *Sarjana Sastra* in English Language and Literature**



**By**

**Arum Sari**

**07211144028**

**STUDY PROGRAM OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE  
DEPARTMENT OF ENGLISH EDUCATION  
FACULTY OF LANGUAGES AND ARTS  
STATE UNIVERSITY OF YOGYAKARTA  
2012**

## APPROVAL SHEET

### A PRAGMATIC ANALYSIS OF REFUSAL EXPRESSION USED BY THE FAMILY CHARACTERS IN *ORPHAN* MOVIE

#### A THESIS

By

Arum sari

07211144028



Approved on October 1<sup>st</sup>, 2012

By

First Consultant

Second Consultant

Suhaini M. Saleh, M.A.

NIP. 19540120 1979031 002

Paulus Kurnianta, M.Hum.

NIP. 19720622 200501 1001

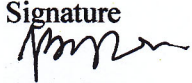
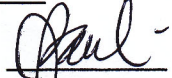
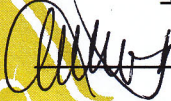
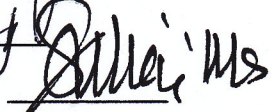
# RATIFICATION

## A PRAGMATIC ANALYSIS OF REFUSAL EXPRESSION USED BY THE FAMILY CHARACTERS IN *ORPHAN* MOVIE

### A THESIS

Accepted by the Board of Examiners of Faculty of Languages and Arts of Yogyakarta State University on October 2012 and declared to have fulfilled the requirement for the attainment of the Degree of *Sarjana Sastra* in English Language and Literature

#### Board of Examiners

Position	Name	Signature
Chairperson	: Andy Bayu Nugroho, S.S., M.Hum.	
Secretary	: Paulus Kurnianta, M. Hum.	
First Examiner	: Drs. Margana, M.Hum., M.A.	
Second Examiner	: Suhaini Muhammad Saleh, M.A.	

Yogyakarta, October 2012

Faculty of Languages and Arts  
Yogyakarta State University

Vice Dean for The Academic Affair



Dr. Widyastuti Purbani, M.A.

19610524 199001 2 001

## SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Arum sari  
NIM : 07211144028  
Program Studi : Bahasa dan Sastra Inggris  
Fakultas : Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Yogyakarta  
Judul : **A PRAGMATIC ANALYSIS OF REFUSAL EXPRESSION  
USED BY THE FAMILY CHARACTERS IN *ORPHAN* MOVIE**

menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri dan sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang dipublikasikan atau ditulis orang lain atau telah digunakan sebagai persyaratan pada penyelesaian studi akhir di perguruan tinggi lain kecuali pada bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, hal itu sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 1 Oktober 2012

Peneliti,



Arum Sari

NIM 07211144028

## **MOTTOS**

“The only way to do great work is to love what you do.”

(Steve Jobs)

“Never try, never know”

(Topik)

## DEDICATION

*I dedicate this thesis to people whom I love most in the world:*

*Bapak Bambang Setyawan and Ibu Rika Rostika Ningsih*

## ACKNOWLEDGMENTS

Alhamdulillah, all praise to be Allah SWT, the Almighty, and the Most Merciful without which I would have never finished this thesis completely. I would also like to give my deepest thank to:

1. Suhaini, M. Saleh, M.A as my first consultant and Paulus Kurnianta, M.Hum as my second consultant, without their advice, care and patience, this thesis would not have been finished;
2. my *Pembimbing Akademik*, Paulus Kurnianta, M.Hum. for his guidance;
3. all lectures in study program Language and Literature in Yogyakarta State University;
4. my parents, Bambang Setyawan and Rika Rostika Ningsih who have given me endless love, support and pray, so that I could finish this thesis;
5. my beloved sister, Sekar Galuh who always supports and prays for me;
6. my aunt *Mama* Enny Ratna Dewi who always gives me inspiration and supports me;
7. my kind-hearted cousin, *Cubi* Abi who always reminds me about this thesis;
8. my super teacher, *Pak* Toni who always gives me advise;
9. my lovely best friends: Fina, Ersi, Diaz, Dedek, and Cinta for their times from senior high school until now;
10. my beloved friends: @andoec, @Rinagita, @Yusikamarmandi, @lunathemoonfang, @tyashutamoi, @galihrizka, @eyescreamgirl, @AbangAri, @adnanmolie and @tiarasandi whom I love;
11. my linguistics friends: Lintang, Icha, Tata, Jihan, Talitha, Widi, Lisa, Iwan, Endang, Furqon, Ajar, Besti, Rani, Inta, Rieng, Astin, Indah, Amri, Tiwi, Sherly, and Nina for their kindness;
12. my H class: Wiwik, Dewi, Wulan, Lisa, Eva, Winda, Meilas, Rangga, Petrich, Dinda, Rigen, Anggar and others for their hospitality;
13. my good seniors: *mbak* Eka and *mbak* Tita for their support;

14. my new friend, Asyfa *Muspalifah*, who always supports and prays for me to finish this thesis;
15. my new sister, Ibas, who always cheers me when I am sad;
16. my favorite boy band members: Leetuk, Sungmin, Ryewook, Donghae, Heechul, Shindong, Kangin, Eunhyuk, Yesung, Kyuhyun, and Siwon for making me feel better when I listen their songs, 사랑해요.

Finally, I realize that my thesis is far from being perfect. Hopefully, this thesis will give some beneficial contributions to everyone in language and English literature study especially linguistics study. Therefore, I would be glad to receive any comments, feedbacks, and suggestions for the betterment of this thesis.

Yogyakarta, October 1<sup>st</sup>, 2012

Arum sari



## TABLE OF CONTENTS

COVER.....	i
APPROVAL SHEET .....	ii
RATIFICATION SHEET.....	iii
<i>SURAT PERNYATAAN</i> .....	iv
MOTTOS.....	v
DEDICATIONS.....	vi
ACKNOWLEDGMENTS.....	vii
TABLE OF CONTENTS.....	ix
LIST OF FIGURES.....	xi
LIST OF TABLES.....	xii
ABSTRACT.....	xiii
CHAPTER I. INTRODUCTION	
A. Background of the study.....	1
B. Research focus.....	4
C. Research objective.....	6
D. Research significance.....	6
CHAPTER II. LITERATURE REVIEW	
A. Theoretical review	
1. Pragmatics.....	7
2. Speech acts.....	12
3. Speech act of refusal.....	18
4. Politeness.....	25
5. <i>Orphan</i> movie.....	29
B. Previous research.....	31

C. Conceptual framework.....	32
D. Analytical construct.....	35
CHAPTER III. RESEARCH METHOD	
A. Research approach.....	36
B. Data preparation	
1. Object of the research, data, and source of the data.....	37
2. Research instrument.....	37
3. Data collection procedures.....	40
C. Data analysis.....	40
D. Data trustworthiness.....	41
CHAPTER IV. FINDING AND DISCUSSION	
A. Findings.....	43
B. Discussions	
1. The types of refusal expression found in the conversation between the family characters in <i>Orphan</i> movie.....	48
2. The employment of refusal expression found in the conversation between the family characters in <i>Orphan</i> movie.....	62
3. The functions of refusal expression found in the conversation between the family characters in <i>Orphan</i> movie.....	72
CHAPTER V. CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	
A. Conclusions.....	78
B. Suggestions.....	79
REFERENCES.....	81
APPENDICES.....	84

## LIST OF FIGURES

Figure 1. The Picture of <i>Orphan</i> .....	30
Figure 2. Analytical Construct.....	35

## LIST OF TABLES

Table 1. The Classification of Refusal Strategies.....	20
Table 2. Data Sheet of The Types and The Strategies to Employ (politeness) of Refusal Expression which is uttered by the family characters in <i>Orphan</i> movie.....	38
Table 3. Data Sheet of The Functions of Refusal Expression which is uttered by the family characters in <i>Orphan</i> movie.....	39
Table 4. The Data Form of The Types of Refusal Expression which used by the family characters in <i>Orphan</i> movie.....	44
Table 5. The Data Form of The Strategies to Employ Refusal Expression which used by the family characters in the <i>Orphan</i> movie.....	46
Table 6. The Data Form of the Functions of refusal expression which used by the family characters in the <i>Orphan</i> movie.....	47

# **A PRAGMATIC ANALYSIS OF REFUSAL EXPRESSIONS USED BY THE FAMILY CHARACTERS IN *ORPHAN* MOVIE**

By:

Arum Sari

07211144028

## **ABSTRACT**

The objectives of this research are (1) to describe the types of refusal expression, (2) to describe the strategies refusal expressions, and (3) to describe the functions of refusal expression in the conversations of the family characters in the *Orphan* movie.

This research applied descriptive-qualitative and quantitative approach. The data were taken from the utterances spoken by the family characters in the *Orphan* movie. The source of the data was the conversations of the characters. The data were collected from the English subtitle of the movie by re-reading the English subtitle, noting the data and categorizing the data into the features. The trustworthiness was achieved by using credibility, dependability and conformability.

The result of this research can be concluded as follows. Firstly, there are two types of refusal expression which occur in the movie, indirect refusal expression (avoidance, attempt to dissuade interlocutor, reason and explanation, statement of alternative, statement of principle, promise of future acceptance and acceptance that functions as refusal) and direct refusal expression (non-performative). Indirect refusal expression has the highest frequency in the occurrence in the family characters' conversation especially avoidance strategy. It is used for avoiding a conflict from the interlocutor. Secondly, there are four strategies to employ refusal expression, namely, negative politeness (indicating reluctance, being indirectness, using question and using hedge), positive politeness (giving reason, seek agreement, promise, avoid disagreement and avoid reciprocity), bald on-record (on-record) and off record (giving hints). Negative politeness has the highest occurrence to employ refusal expression. Thirdly, there are three functions of refusal expression which occur in the movie, that is, request, suggestion and offer.